

WILDLIFE ACT

**CONSOLIDATION OF WILDLIFE
PRESERVES REGULATIONS**

R.R.N.W.T. 1990,c.W-18

AS AMENDED BY

R-107-98 (CIF 98/08/01)

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

LOI SUR LA FAUNE

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE
DU RÈGLEMENT SUR LES
RÉSERVES FAUNIKES**

R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-18

MODIFIÉ PAR

R-107-98 (EEV 1998-08-01)

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1^{er} avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1^{er} avril 1999) ont force de loi.

WILDLIFE ACT

**WILDLIFE PRESERVES
REGULATIONS**

1. The wildlife preserves shall be delimited in accordance with the descriptions in the Schedule and shall be known by the names respectively assigned to them.

LOI SUR LA FAUNE

**RÈGLEMENT SUR LES RÉSERVES
FAUNIQUES**

1. Les réserves fauniques sont délimitées en conformité avec les descriptions contenues à l'annexe et sont désignées sous leurs noms respectifs.

SCHEDULE

JAMES BAY PRESERVE M/WP/01

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 32M of Fort-Rupert, Edition 2, 33D of Eastmain, Edition 1(B), 33E of Rivière Au Castor, Edition 5 33L of Pointe Louis-XIV, Edition 2, 42P of Moosonee, Edition 2, 43A of Fort Albany, Edition 2, 43B of Kapiskau River, Edition 2, 43G of Ekwan River, Edition 2, 43H of Akimiski Island North, Edition 1, 43J of Lakitusaki River, Edition 2 and 43-O of Cape Henrietta Maria, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the low tide mark of the most northerly extremity of Cape Henrietta Maria at approximately 55°09' 35" N and approximately 82°20' 45" W;

(c) thence southeasterly in a straight line to its intersection with the low tide mark of the most westerly extremity of Cape Jones at approximately 54°37' 25" N and approximately 79°45' 30" W;

(d) thence southerly, westerly and northerly following the low tide mark of James Bay to the point of commencement;

(e) excluding therefrom the parcel of land enclosed within the Twin Islands Wildlife Sanctuary.

NORAH WILLIS MICHENER TERRITORIAL PARK GAME PRESERVE D/WP/01

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 95C/14, Edition 1 and 95C/15 of Dendale Lake, Edition 1, produced at a scale of 1:50,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

ANNEXE

RÉSERVE DE LA BAIE JAMES M/WP/01

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 32M de Fort-Rupert, deuxième édition, 33D d'Eastmain, première édition (B), 33E de Rivière Au Castor, cinquième édition, 33L de Pointe Louis-XIV, deuxième édition, 42P de Moosonee, deuxième édition, 43A de Fort Albany, deuxième édition, 43B de Kapiskau River, deuxième édition, 43G d'Ekwan River, deuxième édition, 43H d'Akimiski Island North, première édition, 43J de Lakitusaki River, deuxième édition et 43-O de Cape Henrietta Maria, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant à un point sur la laisse de basse mer à l'extrémité nord du cap Henrietta Maria à environ 55° 09' 35" N et environ 82° 20' 45" O;

c) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la laisse de basse mer de l'extrémité ouest du cap Jones à environ 54° 37' 25" N et environ 79° 45' 30" O;

d) de là, vers le sud, l'ouest et le nord en suivant la laisse de basse mer de la baie James jusqu'au point de départ;

e) en excluant la partie située dans les limites du refuge faunique de Twin Islands.

RÉSERVE FAUNIQUE DU PARC TERRITORIAL DE NORAH WILLIS MICHENER D/WP/01

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 95C/14, première édition et 95C/15 de Dendale Lake, première édition, établies selon une échelle de 1/50 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

(b) Commencing at a peak (approximate elevation 1,554.48m) on the Northwest Territories and Yukon border at approximately 60°51'20" N and approximately 124°58'30" W;

(c) thence southerly and westerly following the Northwest Territories and Yukon border to its intersection with a peak (approximate elevation 1,493.52m) at approximately 60°50'20" N and approximately 125°05'20" W;

(d) thence easterly in a straight line to the point of commencement.

PEEL RIVER PRESERVE G/WP/01

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 106F of Snake River, Edition 2, 106J of Ontaratie River, Edition 2, 106K of Martin House, Edition 3, 106L of Trail River, Edition 2, 106M of Fort McPherson, Edition 2 and 106N of Arctic Red River, Edition 3, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the Northwest Territories and Yukon border at 66°N and approximately 132°32' W;

(c) thence westerly and northerly following the Northwest Territories and Yukon border to its intersection with 67° N and approximately 133°49' W;

(d) thence west along 67° N to its intersection with the east bank of the main channel of the Peel River at approximately 134°58'40" W;

(e) thence northerly following the east bank of the main channel of the Peel River to its intersection with the west bank of the Mackenzie River at approximately 67°41'45" N and approximately 134°31' W;

(f) thence southeasterly following the west bank of the Mackenzie River to its intersection with the west bank of the Arctic Red River at approximately

b) Commençant à un pic (élévation approximative de 1 554,48 m) sur la frontière entre le territoire du Yukon et les Territoires du Nord-Ouest à environ 60° 51' 20" N et environ 124° 58' 30" O;

c) de là, vers le sud et l'ouest en suivant la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le territoire du Yukon jusqu'à son intersection avec un pic (élévation approximative de 1 493,52 m) à environ 60° 50' 20" N et environ 125° 05' 20" O;

d) de là, vers l'est en ligne droite jusqu'au point de départ.

RÉSERVE DE PEEL RIVER G/WP/01

(a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 106F de Snake River, deuxième édition, 106J d'Ontaratie River, deuxième édition, 106K de Martin House, troisième édition, 106L de Trail River, deuxième édition, 106M de Fort McPherson, deuxième édition et 106N d'Arctic Red River, troisième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

(b) Commençant à un point sur la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le territoire du Yukon à 66° N et environ 132° 32' O;

(c) de là, vers l'ouest et le nord en suivant la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le territoire du Yukon jusqu'à son intersection avec le 67° N et environ le 133° 49' O;

(d) de là, vers l'ouest le long du 67° N jusqu'à son intersection avec la rive est du chenal principal de la rivière Peel à environ 134° 58' 40" O;

(e) de là, vers le nord en suivant la rive est du chenal principal de la rivière Peel jusqu'à son intersection avec la rive ouest du fleuve Mackenzie à environ 67° 41' 45" N et environ 134° 31' O;

(f) de là, vers le sud-est en suivant la rive ouest du fleuve Mackenzie jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Arctic Red à environ

67°26'50" N and approximately 133°45' W;

(g) thence southeasterly following the west bank of the Arctic Red River to its intersection with 66° N and approximately 131°46'10" W;

(h) thence west along 66° N to the point of commencement. R-107-98,s.1.

67° 26' 50" N et environ 133° 45' O;

g) de là, vers le sud-est en suivant la rive ouest de la rivière Arctic Red jusqu'à son intersection avec le 66° N et environ le 131° 46' 10" O;

h) de là, vers l'ouest le long du 66° N jusqu'au point de départ. R-107-98, art. 1.
